

Question écrite au Collège des bourgmestre et échevins concernant les associations conventionnées

15.12.2022

Page 1/2

Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les Échevins,

La Ville d'Esch-sur-Alzette accorde chaque année d'importants moyens financiers aux associations. Ces financements visent à contribuer au développement des associations et sont susceptibles de favoriser des projets qui engendrent une plus-value pour la vie culturelle, sociale et économique d'Esch-sur-Alzette.

L'allocation d'un subside est réglée par une convention conclue entre la Ville et l'association. Cette convention prévoit la présentation d'un rapport d'activités et d'un bilan financier après chaque exercice écoulé, dans certains cas également un budget prévisionnel et un plan d'action pour l'exercice à venir.

L'obligation de rapporter à la commune permet d'évaluer l'impact des activités des associations sur les participants et la Ville par rapport aux objectifs des stratégies politiques, ainsi que de veiller à l'utilisation en bon père de famille des aides financières accordées.

- Pouvez-vous nous transmettre la liste détaillée des associations conventionnées sur les cinq dernières années, ainsi que les montants alloués par année ?
- Pouvez-vous nous transmettre les rapports d'activités et les bilans financiers de chaque association soumise à ces obligations pour les années 2019, 2020 et 2021 ?
- Pouvez-vous nous renseigner sur d'éventuels dépassements des budgets autorisés ?
- Pouvez-vous nous transmettre les budgets prévisionnels, ainsi que les plans d'action de chaque association soumise à ces obligations pour l'année 2023 ?



Sektioun
**Esch
Uelzecht**

15.12.2022

Page 2/2

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie d'accepter, Monsieur le Bourgmestre, Messieurs les Échevins, l'expression de mes salutations distinguées.

A handwritten signature in black ink that reads 'Pizzaferri'.

Joëlle Pizzaferri, conseillère communale

Esch-sur-Alzette, le 27 avril 2023

Madame Joëlle PIZZAFERRI
Conseillère Communale

Madame la Conseillère Communale,

Par la présente, nous tenons à revenir à vos questions au Collège des Bourgmestre et Echevins concernant les associations conventionnées.

1. *Pouvez-vous nous transmettre la liste détaillée des associations conventionnées sur les cinq dernières années, ainsi que les montants alloués par année ?*

Les listes qui suivent reprennent les montants alloués aux associations conventionnées dont, tel qu'indiqué dans le préambule de votre question, l'activité à un impact sur la vie culturelle, sociale et économique à Esch-sur-Alzette.

Domaine social et économique :

Nom de l'association	2018	2019	2020	2021	2022
Syndicat d'Initiative	90 000 €	90 000 €	155 000 €	239 500 €	450 000 €
ACAIE	20 000 €	20 000 €	65 000 €	65 000 €	65 000 €
Transition Minett ASBL	56 000 €	118 500 €	118 500 €	118 500 €	443 973 €
BENU Asbl	625 000 €	600 000 €	966 666 €	1 696 333 €	1 842 000 €
ORT SUD	39 878.48 €	40 646.40 €	41 043.12 €	42 012.88 €	42 024.48 €

Domaine culturel :

Nom de l'association	2018	2019	2020	2021	2022
Capitale Européenne de la Culture	/	500 000 €	4 077 500 €	4 077 500 €	/
CND	3 600 €	3 600 €	3 600 €	3 600 €	3 600 €
Kulturlaf	/	10 000 €	10 000 €	10 000 €	10 000 €
Kulturhuecht	430 000 €	60 000 €	60 000 €	3 600 000 €	2 500 000 €
Escher Volleyball	/	/	7 000 €	7 000 €	7 000 €
Flac	/	/	4 800 €	4 800 €	4 800 €
Ferroforum	/	/	/	/	55 000 €
Francofolies	/	300 000 €	1 300 000 €	2 300 000 €	1 800 000 €
FrEsch	/	/	400 000 €	5 500 000 €	2 700 000 €
Hariko	/	55 000 €	55 000 €	55 000 €	55 000 €
ILL	35 000 €	35 000 €	110 000 €	107 500 €	110 000 €
Kufa	900 000 €	1 000 000 €	1 000 000 €	1 075 000 €	110 000 €
Kultur LX / Music LX	/	/	14 184 €	14 184 €	40 950 €
MNRDH	345 000 €	380 000 €	500 000 €	540 000 €	540 000 €
Rosa Lëtzebuerg	/	/	12 500 €	12 500 €	25 000 €
Pôle image	/	5 000 €	10 000 €	10 000 €	10 000 €

Domaine sportif :

Nom de l'association	2018	2019	2020	2021	2022
Basket Esch	6 000 €	6 000 €	6 000 €	/	6 000 €
Bouschéisser Esch/Uelzecht	2 000 €	1 000 €	2 000 €	2 000 €	/
Cercle Escrime Sud	2 000 €	/	/	/	/
Cycling for Health	/	1 500 €	1 500 €	1 500 €	/
FC Commune	5 000 €	5 000 €	5 000 €	5 000 €	5 000 €
LASEP Esch	110 000 €	110 000 €	110 000 €	110 000 €	170 000 €
Velo Union Esch	6 300 €	11 000 €	3 200 €	/	6 450 €
Kulturlaf	10 000 €	10 000 €	10 000 €	10 000 €	10 000 €
Escher Volleyball	3 000 €	3 000 €	10 000 €	10 000 €	10 000 €
Red Rock Challenge	3 000 €	3 000 €	3 000 €	3 000 €	3 000 €
TC Esch	/	/	/	/	5 000 €
FC Metz	4 000 €	4 000 €	4 000 €	/	3 790 €

2. *Pouvez-vous transmettre les rapports d'activités et les bilans financiers de chaque association soumise à ces obligations pour les années 2019, 2020 et 2021 ?*

Considérant que ces documents constituent ensemble un volume important, un transfert global s'avère difficile dans le présent contexte. Cependant, tout conseiller communal peut solliciter sans aucun souci la communication des documents d'une association conventionnée qui l'intéresse.

3. *Pouvez-vous nous renseigner sur d'éventuels dépassements de budgets autorisés ?*

La Ville d'Esch n'autorise pas les budgets des associations, qui sont des entités juridiques indépendantes, mais accorde des subsides autorisés par le Conseil Communal, qui sont plafonnés, et par conséquent, ne peuvent être dépassés.

Tout association conventionnée, qui rencontre, pour une raison ou une autre, des difficultés budgétaires, peut toujours solliciter un subside extraordinaire supplémentaire, tel que c'était le cas du Syndicat d'Initiative d'Esch-sur-Alzette, et il appartient alors au conseil communal de statuer sur cette demande.

4. *Pouvez-vous nous transmettre les budgets prévisionnels, ainsi que les plans d'action de chaque association soumise à ces obligations pour l'année 2023 ?*

Considérant que ces documents constituent ensemble un volume important, un transfert global s'avère difficile dans le présent contexte. Cependant, tout conseiller communal peut solliciter sans aucun souci la communication des documents d'une association conventionnée qui l'intéresse.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Conseillère Communale, l'expression de nos sentiments les plus distingués.



Georges MISCHO
Député-Maire

